

97150

Vendredi
Friday
3
Mai
May
2024

#800

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

f le97150
le97150



LE MEDITERRANEEN

Dégustez notre Cuisine Méditerranéenne :
COUSCOUS ROYAL, TAJINES, SHAWARMA
ma... nes !

Sorry WE'RE CLOSED

FERMETURE ANNUELLE
DU 1^{ER} MAI AU 31 MAI POUR VACANCES

OUVERT DE 12 À 22H
NON STOP !
Porto Cupecoy Plaza
166 Rhine Road
+1(721) 553 5961

par ici le menu



Le Mediterranéen
Mediterraneensxm

**RETROUVEZ
VOTRE PROCHAINE
ÉDITION LE MARDI 14 MAI**

CONSEIL TERRITORIAL

LA COLLECTIVITÉ ÉTEND SON DROIT DE PRÉEMPTION

page 02

**Permis
de conduire
à 17 ans : c'est oui !**

page 04

**Mouvements
sociaux
à la Collectivité**

page 06

**Casting de figurants
pour «Meurtre
à Saint-Martin»**

page 10

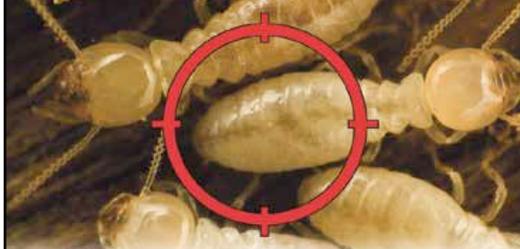
Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE
8H00 - 17H00 | 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

PARTENAIRE

DES PROS POUR LES JEUNES

- Nous aidons au recrutement
- Nous accompagnons dans l'emploi
- Nous valorisons les entreprises locales



> Mission Locale Annexe Evelynna Halley à Marigot Tél. : 0690 66 04 01 ou info@missionlocale978.fr

La Collectivité étend son droit de préemption

Décidé suite à l'annonce de la vente aux enchères des parcelles Beauperthuy le 13 mai prochain, le conseil territorial de mardi dernier avait un seul point à l'ordre du jour, le droit de préemption de la Collectivité sur le foncier, se traduisant par deux délibérations.



Initialement, ce sont quatre délibérations qui auraient dû être soumises au vote. Les deux dernières, instituant le droit de préemption sur les terres agricoles et les espaces naturels, ont été supprimées le matin même, car nécessitant la consultation de la commission agricole et l'intégration d'un projet d'aménagement pour les espaces naturels. Les deux, concernant les propriétés foncières et les zones urbaines ou à urbaniser, ont fait l'objet de modifications entraînant une suspension d'audience dès le début du conseil afin que les élus puissent prendre connaissance du nouveau document.

APPEL AU VOTE UNANIME

Dans son discours d'introduction, Louis Mussington a justifié l'importance de ces délibérations par l'obligation de « rétablir de l'ordre là où le désordre semble prévaloir et d'améliorer la cohésion sociale ». En cause, le désordre foncier qui, depuis des années, anime le territoire et que

la Collectivité souhaite résoudre en se dotant d'un droit de préemption statutaire.

« Outre le fait de remédier à la situation socialement préoccupante de la difficulté d'accès à la propriété ou de logements », le Président veut « assurer aux générations futures que le territoire qui leur a été légué est encore intact au niveau de son âme », avec une Collectivité dotée d'un vrai pouvoir d'agir. En conclusion, il a formulé le vœu que les deux points soumis au vote du jour soient adoptés à l'unanimité dans l'intérêt de tous les Saint-Martinois.

PRÉCISIONS JURIDIQUES

Léonie Flanders, directrice des affaires juridiques de la Collectivité, a apporté quelques précisions quant au cadre statutaire de ces délibérations. Si les collectivités ont toujours eu le droit de préempter les ventes à la condition d'y adosser un projet d'utilité publique, ce ne sera plus le cas pour celle de Saint-Martin. Elle dis-

posera d'un droit de préemption, dans un délai de deux mois à réception de la déclaration. Cela concerne tous les transferts effectués sur le territoire à l'exception des donations en ligne directe jusqu'au 4e degré. Ne sont pas soumis au droit de préemption les transferts de personnes pouvant justifier de cinq années de résidence fiscale à Saint-Martin et celles ayant leur siège social sur le territoire.

Le droit de préemption sur les zones urbaines ou à urbaniser, pourra être institué par délibération du conseil exécutif en vue d'opérations d'aménagements dans le cadre de la politique de l'habitat.

Le CESC a donné un avis favorable sur les deux délibérations suggérant toutefois que la durée de résidence soit portée à 7 ans, voire 10 ans.

DÉBAT HOULEUX

Dans l'opposition, si le principe même des délibérations n'est fondamentalement pas remis en cause, c'est la manière de faire de la majorité qui est dénoncée. Michel Petit, 4e vice-président, pourtant dans la majorité, a fait lui aussi le constat que ce conseil ne se serait pas tenu sans l'annonce de la vente aux enchères de mai et a proposé de rectifier certains points du dossier. Tous les élus de l'opposition s'accordent sur le fait qu'il aurait fallu plus de temps pour évaluer certains points, comme la rétrocession des terrains qui pose question, notamment ceux achetés par l'Établissement foncier de Guadeloupe sur lequel s'appuie la Collectivité. Une question soulevée par Alain Gros-Desormeaux a qui le Président a rétorqué « vous allez plus vite que la musique ! », précisant qu'une politique en la matière restait à définir. Mélissa Rembotte a, pour sa part, suggéré que les décisions de préempter

les zones urbaines soient soumises au Conseil Territorial et non au conseil exécutif, mais a esquivé un refus de la part d'Alain Richardson.

Par ailleurs, le fait d'indiquer en préambule à mots couverts que ne pas voter pour ce droit de préemption signifiait que l'on ne souhaitait pas aider les Saint-Martinois a été mal perçu. Jules Charville s'en est offusqué, répliquant au Président qu'il n'avait pas le monopole de l'amour de ce territoire. Il n'a pas manqué de lui rappeler que s'il avait fait l'offre en temps et en heure à l'administrateur de la succession Beauperthuy « on en serait pas là à essayer de trouver une solution dans l'urgence ».

DROIT À L'EXPRESSION BAFOUÉ

Le Président et le 1er vice-président ont coupé court aux remarques, ce qui a déclenché un tollé du côté des élus de l'opposition qui se sont levés et ont quitté la salle, refusant de « porter le chapeau » des conséquences de ces textes qui interdisent aux Saint-Martinois de vendre à qui ils veulent.

C'est donc tronqué de 6 membres, que le Conseil a adopté la première délibération à l'unanimité des élus de la majorité. Il en a été de même pour la seconde délibération, votée en l'absence de Louis Mussington cette fois, appelé auprès du Préfet en vue de la préparation de sa rencontre avec l'administrateur judiciaire de la succession Beauperthuy. Comme demandé par la ministre déléguée à l'Outre-mer lors de sa visite, c'est en effet le Préfet qui se fera le médiateur dans cette affaire. Les élus de l'opposition ont fait remarquer que le Président aurait dû être présent pour cette entrevue. **A.B**



Mission « résorption du désordre foncier de Saint-Martin », le point à mi-parcours

La problématique du foncier n'est pas nouvelle et son impact économique et social alerte depuis des années le gouvernement. Après une première mission en 2022, une seconde œuvre actuellement à la mise en place d'outils pour mettre un terme à la situation. Marc Etienne Pinault, administrateur de l'État, affecté par le Ministère de l'Intérieur auprès du Préfet, fait le point sur la résorption des désordres fonciers à Saint-Martin.

La mission diligentée en 2022 avait fait l'objet d'un rapport listant 17 recommandations. Marc Etienne Pinault a en charge leur mise en œuvre dans le cadre de cette seconde mission, initialement prévue sur six mois et finalement prolongée jusqu'en novembre 2024.

Ces recommandations validées par le Comité Interministériel des Outre-Mer (CIOM), à l'exception de trois devenues obsolètes aujourd'hui, sont

en cours d'exécution ; quelques décisions restent à prendre sur celles qui relèvent de la compétence de la Collectivité.

Cependant, cette mission n'a pas pour vocation de régler les problèmes individuels, mais bien d'appréhender la situation dans sa globalité afin de permettre à ceux qui le souhaitent de se régulariser. L'objectif est de trouver les outils qui permettront de mettre fin à ces désordres fonciers. **Suite page 3**



Re-découvrez la culture saint-martinoise !

Tous les samedis matin, de 6h à 11h sur la place du marché de Marigot

- Animations musicales
- Danses locales
- Représentations théâtrales et bien plus encore !



Pour plus d'informations : www.st-martin.org | +590 590 87 57 21



Suite de la page 2

CRÉATION D'UN GROUPEMENT D'INTÉRÊT PUBLIC

Le cœur de la mission réside dans la création d'un Groupement d'Intérêt Public (GIP), mesure N°62 du CIOM, intégrant toutes les compétences foncières. Cette structure ciblera les occupants sans titre depuis 30 ans et voulant devenir propriétaires, les propriétaires sous seing privé dont l'acte doit être transformé en acte authentique, ou les successions et indivisions où tous les héritiers ne sont pas identifiés. Pour cela plusieurs mesures existent déjà, dont la loi Letchimy prolongée jusqu'en 2038 qui permet de demander le partage de l'ensemble d'une succession à 51% des indivisaires, ou la loi du 9 avril 2024 ramenant la période acquisitive de 30 à 10 ans.

Le GIP, dont le nom sera divulgué d'ici la fin de l'année, sera financé par l'État et la Collectivité et constitué de quatre instances : État, Collectivité, Chambre régionale des Notaires, Conseil régional de l'ordre des géomètres-experts d'Antilles-Guyane. Les statuts définissant son fonctionnement sont actuellement rédigés par Marc-Etienne Pinauld. Restera à recruter un directeur pour structurer le GIP et mettre ce service à la population dès début 2025. Ses premières missions seront le recensement des terrains et la mise en place d'une campagne d'information de la population. La seconde étape concernera les 50 pas géométriques, une compétence de la Collectivité, qui dans le cadre d'une politique de cession confierait cette tâche au GIP.



QUEL INTÉRÊT ?

Le GIP sera au service de la population, sans contrainte. Les personnes voulant régulariser leur titre pourront le faire sur la base du volontariat. L'intérêt de disposer d'un titre de propriété en bonne et due forme permet de vendre, d'assurer le bien ou encore d'obtenir des aides en cas de catastrophe naturelle par exemple. Les volontaires pourront être accompagnés gratuitement par le GIP pour constituer leur dossier avant dépôt chez le notaire. Si besoin, le GIP pourra mobiliser les services d'un géomètre ou d'un généalogiste. La résorption de certaines situations permettra in fine de disposer de terrains pour créer de nouveaux logements et ainsi favoriser le développement économique. **A.B**

Sint Maarten : un nouveau gouvernement en place

Le nouveau conseil des ministres de Sint Maarten, validé par le gouverneur Ajamu Baly, sera installé lors d'une cérémonie officielle ce vendredi à 10h. Les ministres prêteront serment pour un mandat de quatre ans.

Le nouveau gouvernement dispose de la majorité au Parlement grâce à la coalition formée par les parties URSM, PFP, FP et NOW à l'issue des élections de janvier dernier. Cet accord, qualifié d'historique, marque le début d'une nouvelle ère de gouvernance collaborative.

Luc Mercelina (URSM - Unified Resilient Sint Maarten Movement) succédera à Silveria Jacobs au poste de Premier ministre et ministre des Affaires générales.

Veronica Jansen-Webster (URSM) se voit attribuer le poste de ministre de la Santé publique, du Développement social et du Travail. Le ministre de la Justice est octroyé à Lyndon C.J. Lewis (NOW - Nation Opportunity Wealt) et celui des Finances à Marinka J. Gumbs.

Grisha S. Heyliger-Martin (DP - Democratic party) est nommée ministre du Tourisme, des Affaires économiques, des Transports et des Télécommunications.

La liste est complétée par Patrice T. Gumbs (PFP - Party for Progress), ministre plénipotentiaire et Gracita R. Arridell (URSM), ministre plénipotentiaire par intérim.

Deux postes n'ont pas été pourvus, celui du ministre de l'Éducation, de la Culture, de la Jeu-



Luc Mercelina, premier ministre de Sint Maarten

nesse et des Sports et celui du ministre du Logement public, de l'Aménagement du territoire, de l'Environnement et des Infrastructures. Leurs portefeuilles seront attribués par intérim au ministre de la Justice Lyndon C.J. Lewis, pour le premier et au ministre de la Santé, Veronica Jansen-Webster pour le second.

Ce nouveau gouvernement s'est donné pour priorité la santé, de manière générale, mais plus particulièrement la santé mentale qui devrait faire l'objet de nouvelles lois. Autres objectifs pour les ministres, le renforcement de la coopération régionale, notamment sur les sujets du changement climatique, du développement durable ou de la sécurité alimentaire.

Order McDelivery® on SXM2GO

NEW

✓ **Download SXM2GO App on your phone**

✓ **Select your nearest location (Dutch side only)**

✓ **Tap to order your favorites**



McDelivery® Simpson Bay and Belvedere

Facebook icon McDonald's Saint-Martin Instagram icon stmartinmcdonalds

Saint-Martin et Saint-Barth s'exposent à la Foire de Paris

C'est une grande première dans l'histoire de la promotion du territoire. Après une présence très remarquée au Salon de l'Agriculture en mars, Saint-Martin assure cette fois une présence à La Foire de Paris en partenariat avec Saint-Barthélemy, du 1er au 12 mai.



Si la participation au salon de l'Agriculture était portée par la CCISM en collaboration avec la Collectivité et l'Office du Tourisme, cette fois c'est la Collectivité de Saint-Martin qui est maître d'œuvre sur cet événement incontournable de la capitale, qui fête cette année son 120e anniversaire. En partenariat avec la CEM de Saint-Barthélemy, l'Office de Tourisme de Saint-Martin et la CCISM, qui assure la prise en charge du déplacement des entreprises, l'objectif est de mettre en avant les îles du nord auprès des visiteurs. Le stand se situe dans le Hall 4 dédié à l'artisanat et aux cultures du monde.

Six entreprises du territoire contribueront durant douze jours à la visibilité de Saint-Martin. On retrouve sans surprise, deux entreprises d'ores et déjà présentes au Salon de l'Agriculture, la Golden Grove Farm et ses confitures et gelée de Guavaberry et, la cheffe Ginette qui proposera la vente à emporter de plats-signature de la destination. A leurs côtés, pour la première fois, SXM One Island, qui s'est fait connaître avec ses casquettes estampillées SXM, Love Concept dont l'objectif à terme est d'ouvrir des franchises de sa marque, le cabinet Michel Simond, conseil en cession et acquisition de commerces et d'entreprises pour les investisseurs et l'agence D-Calé, spécialiste du voyage d'affaires. Un déplacement conséquent pour lequel le montant octroyé par la Collectivité n'a pas encore été voté par le conseil exécutif, qui selon un communiqué de la Collectivité devrait le faire sous peu, donc après coup ! Le Président Louis Musington a, de son côté, indiqué son intention de se rendre sur le salon.

La maire de Paris, Anne Hidalgo, elle, s'est rendue sur le stand dès le 1er jour d'ouverture, accueillie par Julien Bataille, le directeur de la CCISM. **A.B**

Conduite : Oui, les jeunes de Saint-Martin peuvent passer le permis à 17 ans

Si des professionnels de la conduite s'interrogent encore sur la possibilité de faire passer le permis aux jeunes de 17 ans, la réponse est oui, et ce, depuis le 1er février 2024.



« Nous n'avons pas été tenus au courant, je pensais que cette loi n'était valable qu'en métropole », s'écrit un professeur d'auto-école. « Personne ne nous a communiqué cette nouvelle, pourtant je milite depuis longtemps pour que les jeunes adoptent les bonnes habitudes le plus tôt possible », poursuit-il en assurant que son auto-école n'est pas la seule à ignorer la nouvelle.

« Comment expliquer la surprise de certains professionnels autour de cette délibération, votée pourtant en février 2024 ? Les règles françaises de droit commun ne s'appliquent pas toutes obligatoirement à Saint-Martin, qui est compétente dans certains domaines, dont la sécurité routière et les transports publics, depuis le transfert de ces compétences en 2012. C'est pour cela qu'après l'annonce nationale permettant aux jeunes de 17 ans de passer le permis dès le 1er janvier 2024, la Collectivité a dû étudier la question, puis voter une délibération dans ce sens. Chose faite le 1er février, comme le confirme le Service des Titres de Saint-Martin. **D.P**

PROGRAMME DE LA SEMAINE PROCHAINE



PLAGE LUNCH
DINNER ET BIEN PLUS...

MERCREDI
8 MAI à partir de 16h
THE EDGE
plays some music

VENDREDI
10 MAI à partir de 19h
SOIRÉE REGGAE

UEFA CHAMPIONS LEAGUE
MARDI
7 MAI à 15h00
PSG / DORTMUND

UEFA EUROPA LEAGUE
JEUDI
9 MAI à 15h00
ATALANTA / MARSEILLE

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE | RÉSERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61



SUR PLACE | À EMPORTER | EN LIVRAISON*
*GRATUITE À LA BAIE ORIENTALE, JARDINS DE LA BAIE ORIENTALE ET HOPE HILL



PIZZAS
Napolitaines



VOLAILLES
Fermières



Plateau de CHARCUTERIE et FROMAGES



TRAITEUR
Menu à la carte



CAVE À VIN
Top sélection



BIÈRE PRESSION & CAVE À BIÈRES
+ de 40 références

OUVERTURE 7J/7
du lundi au samedi de 16h30 à 22h30 et le dimanche de 10h30 à 22h30

42, PLAZA ORIENT BAY
Tél. : 06 90 67 81 99 | 05 90 52 49 68
Email : bonamamasxm@gmail.com



promotions de PRINTEMPS!

PROMOTIONS VALABLES JUSQU'AU 12 MAI 2024



4€₂₅ PILONS DE POULET
LES 2.5KG 2,5 kilos, soit 1.70€ le kilo



3€₉₉ CUISSES DE POULET
LE KILO au kilo



3€₉₅ MANCHONS DE POULET
LE KILO au kilo



6€₂₅ ROUELLE DE PORC
LE KILO au kilo

3€₅₀

CHIPS
NATURE
LEADER
PRICE
350g soit
10,00€
le kilo



11€₉₀

CHANTECAILLE BORDEAUX
3 litres soit 3.97€ le litre



6€₂₀

CHÂTEAU
BELLEVUE
CLARIBES
BORDEAUX
75cl, soit
2.07€ le litre



3€₉₉

CHÂTEAU
LE ROC
BORDEAUX
75cl, soit
5.32€ le litre



5€₂₀

CHÂTEAU
CANTALOT
GRAVES
75cl, soit
6.93€ le litre



9€₉₉ QUEUES DE PORC
EN SAUMURE
LEADER PRICE
1 kilo



7€₅₉ GÉSIEERS DE
CANARD CONFITS
LEADER PRICE
385g, soit 19.72€ le kilo



1€₄₅ FROMAGE FONDU
GOUDA X10
200g, soit
7.25€ le kilo



7€₂₀

MOUSSEUX
DEMI SEC
OU BRUT
DUC CLAVEZ
75cl, soit
9.60€ le litre



4€₅₀

COMBLE
D'OR
BORDEAUX
BLANC
MOELLEUX
75cl, soit
6.00€ le litre



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION
POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

Suggestion de présentation
Photos non contractuelles.
Dans la limite des stocks disponibles



**LEADER PRICE
SAINT-MARTIN**
Plantation Mont Vernon
SAINT-MARTIN
Téléphone : 0590 92 41 45

Ouverture / Opening hours:
Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30
Le dimanche de 8h à 13h.
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm
Sunday from 8 am to 1 pm.



Débrayages : « Nous allons durcir ce mouvement, plus vite que prévu »

Syndicats et agents territoriaux ont bloqué ce jeudi la Collectivité, dénonçant le silence des politiques face aux nombreux courriers et réclamations envoyés. Une situation qui s'inscrit dans un contexte de mouvement social apparu ces dernières semaines et qui, si elle ne trouve pas d'issue, est partie pour durer.



Les syndicats ont bloqué l'accès de la Collectivité, obligeant le président à descendre à leur rencontre

Le mois de mai ne fait que commencer et déjà la rupture entre Collectivité et syndicats semble être consommée. Ce mercredi 1er mai, les drapeaux des syndicats ont défilé dans les rues de Marigot afin de commémorer le combat des travailleurs, mais pas que... réaffirmer également ce droit, encore trop souvent bafoué selon eux. « Nous sommes en permanence en lutte à l'échelle locale où nous tentons d'établir un dialogue avec les politiques », expliquait Patrice Toma, secrétaire de l'UNSA, en pointant déjà du doigt l'absence de concertation entre politiques et travailleurs : « Nous ne sommes pas des ennemis de la Collectivité, nous sommes des alliés », soulignait-il. « Lorsque nous intervenons, c'est pour éviter en amont que le conflit ne dégénère. Maintenant, il faut qu'il y ait une écoute de l'autre côté, que la Collectivité réponde à nos sollicitations, face aux tensions qui ne cessent de monter ».

RENOUER LE DIALOGUE

Une situation conflictuelle qui a pris une nouvelle tournure dès le lendemain matin, jeudi 2 mai. Accompagnée de l'UNSA, UNI.T 978 et l'UTC UGTG, une quarantaine d'agents a décidé de bloquer l'accès au bâtiment de la Collectivité, empêchant certains élus comme les vice-présidents Alain Richardson et Bernadette Davis d'accéder à l'entrée. La raison ? « Ce silence total de la Collectivité à nos revendications est insultant », déclare Hubert Fleming, délégué régional de l'UNSA. « Nous voulons renouer le dialogue ; nous avons des doléances, des demandes de réunions, des courriers envoyés depuis novembre, mais tout cela est resté lettre morte », assure-t-il. Parmi les nombreuses demandes des syndicats, celle de pouvoir avoir accès à certains documents de la Collectivité, visant à prendre en compte la situation réelle des travailleurs et vérifier la légalité des actions. « Cela concerne des nominations de certaines personnes à des postes, sans pour autant avoir de publication de poste, des recrutements sans aucune visibilité ou encore l'absence de mise à jour des carrières de certains agents », dénonce le délégué régional.

« NOUS NE SOMMES PAS RESPECTÉS »

Vers 10h, le président Mussington apparaît devant les agents pour tenter de trouver une solution et sortir de l'impasse, appelant les syndicats à faire preuve de patience, pour que lui et son équipe puissent répondre à l'ensemble des doléances. Une tentative d'apaisement rapidement dissipée par la seconde vice-présidente Bernadette Davis, ayant réussi à s'infiltrer dans le bâtiment et provoquant la colère des agents. « Les élus forcent le barrage. Nous voyons bien avec ce comportement que nous ne sommes pas respectés », réagissent les syndicats. Pour ces derniers, le débrayage actuel risque d'évoluer. « Nous allons durcir le mouvement, plus vite que prévu », annonce Hubert Fleming. « D'autres organismes sont en grève, nous nous rassemblerons tous s'il le faut ». Grève, blocage ou encore tribunal, les syndicats affirment que tous les moyens seront bons pour se faire entendre. À l'heure où nous écrivons ces lignes, la Collectivité est fermée jusqu'à nouvel ordre.

D.P

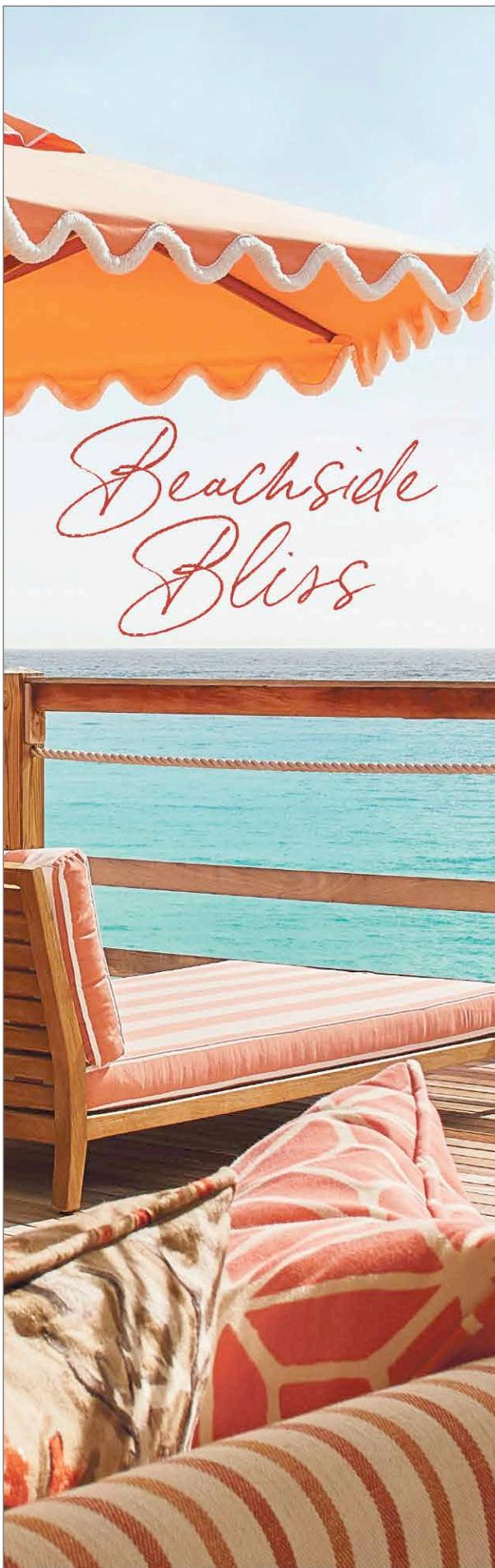
Débrayage à l'école Ghislaine Rogers : réouverture partielle aux élèves



Face au débrayage, les élèves de Ghislaine Rogers seront accueillis dans l'établissement les après-midi.

Débuté le 16 avril, le débrayage des agents à l'école Ghislaine Rogers a eu pour conséquence la fermeture de l'établissement aux élèves âgés de deux à cinq ans. Une situation catastrophique pour les parents qui doivent, pour la plupart, poser des jours de congés ou emmener leurs enfants sur leur lieu de travail. « Nous pouvons comprendre les raisons de ce débrayage, mais un établissement public a l'obligation d'assurer aux enfants un service d'accueil minimum », déclare un parent. Les représentants de parents ont envoyé ce mardi 30 avril un courrier à la Collectivité, lui demandant de trouver une solution. Chose faite ce jeudi 2 mai, la Collectivité a annoncé une reprise partielle des classes. Les enfants doivent être accueillis les après-midi de 13h20 à 16h. La Collectivité rappelle également qu'elle a fait installer des brasseurs d'air plafonniers dans les salles de classe. Autre annonce, celle des salles modulaires qui seront installées à la rentrée de septembre pour améliorer les conditions de travail et d'accueil des élèves. Un premier pas vers l'apaisement ?

D.P.



BREAKFAST & BEACH

Petit-déjeuner buffet au Corail et transat
\$80 par personne

BEACH DAY

Déjeuner à Laplaj (entrée, plat, dessert),
Transat et bouteille d'eau
\$110 par personne

SPA DAY

Massage suédois 50min,
Déjeuner à Laplaj (entrée, plat, dessert),
Transat et bouteille d'eau
\$270 par personne

Tous les jours, sur réservation au
0590 87 64 00 ou concierge.las@belmond.com

LA SAMANNA
A BELMOND HOTEL
ST MARTIN



Membre du groupe
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**
E-mail : **agora.idn@gmail.com**

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Théâtre vers l'emploi : la culture pour faciliter les recrutements

Initiative pour le moins original que celle de France Travail d'utiliser le théâtre, au sens propre comme au figuré, pour mettre en relations demandeurs d'emploi et recruteurs. L'expérience se déroulait sur la journée de mardi au théâtre La Chapelle à la Baie Orientale.



Après la première session, sur la thématique du sport (Stade vers l'Emploi) fin mars, la seconde session de ces recrutements un peu hors norme était sur le thème de la culture et plus particulièrement du théâtre.

Encadrés par Audrey Duputié, la directrice du théâtre, un peu plus de quarante jeunes inscrits à France Travail ou à la Mission Locale, se sont prêtés au jeu de se mettre littéralement en scène face aux neuf entreprises et trois agences d'interim présentes. Le défi n'était pas simple pour tous lors de ces ateliers où il fallait improviser sur la thématique liée à leur recherche d'activité. En équipe, ils ont dû préparer leur intervention et ensuite improviser sur scène devant le public. Pour leur donner un peu de courage, des jeunes, des conseillers et des entreprises issus du dispositif CEJ ont apporté leurs témoignages en préambule de cette journée.

Cette action était en effet organisée dans le cadre des deux ans du CEJ (Contrat d'Engagement Jeune), dispositif cofinancé par le Fonds Social Européen, destiné à favoriser l'insertion professionnelle des jeunes de 16 à 26 ans, et

pour lequel France Travail et la Mission locale sont les opérateurs dédiés. En partenariat avec la DEETS, ce recrutement innovant, ludique et culturel basé sur la pratique d'improvisation théâtrale avait pour but de décomplexer l'entretien d'embauche et de faciliter la rencontre entre jeunes et employeurs.

La journée s'est clôturée par un job dating avec une vingtaine de postes à pourvoir.

Chaque demandeur d'emploi fera ensuite l'objet d'un suivi par France Travail, individualisé pour ceux qui n'auraient pas trouvé le poste convoité.

A.B



Comprendre le système de santé et les droits des usagers

L'Union Locale de la CSF de Saint-Martin, en collaboration avec France Assos Santé et l'association Les Axes et Cibles Pour Tous, organisait le week-end dernier une conférence-débat sur les droits des usagers du système de santé.

Animée par Mme Kerline Laurent, vice-présidente de l'Union Locale de la CSF de Saint-Martin, Claude Philomin, président de France Assos Santé et Maître Ludovic Beaune, avocat au barreau de Paris et conseiller juridique à France Assos Santé Nationale, cette conférence avait pour objectif premier d'informer les usagers sur leurs droits et de les renseigner sur les outils mis à leur disposition, tels que les fiches conseils éditées par France Asso Santé ou encore les modèles de courrier pour des recours contre un manquement à ces droits que ce soit pour les soins, les prises en charge, ou pour demander l'intervention du médiateur de l'assurance maladie ou de l'ordre des médecins.

Autre information, souvent méconnue de la population, il existe des représentants des usagers (RU) qui siègent dans les établissements médicaux, les hôpitaux, les IME mais également auprès de l'assurance maladie ou encore au Conseil Territorial de Santé. Ils peuvent constituer un point d'appui et surtout assurent la défense des



droits de chacun au sein de ces instances. Le débat qui réunissait tout à la fois des médecins, des infirmières et des associations de plusieurs quartiers, a permis de poser des questions précises sur la prise en charge des frais de transport, le dossier médical, le droit à l'information avant chaque intervention, les coûts et la prise en charge des frais de santé, le règlement des dépassements d'honoraires.

D'autres réunions seront programmées périodiquement tout au long de l'année sur différentes thématiques. Informations : UL CSF de Saint-Martin (06 90 22 90 69) ou Les Axes et Cibles Pour Tous (06 90 77 48 99).

A.B

Collecte de lunettes

C'est parti pour la collecte des lunettes ! L'idée, lancée par le Lions Club Fort Louis, consiste à faire don de ces anciennes paires de lunettes pour aider ceux qui ne peuvent s'en acheter et qui en ont cruellement besoin.

Le Lions Club Fort Louis initie cette collecte jusqu'au 30 juin prochain en faveur de personnes en grande difficulté. Usagées ou neuves, peu importe, l'idée est de les donner pour venir en aide à ceux qui en ont le plus besoin. Vos anciennes lunettes peuvent faire une énorme différence dans la vie de quelqu'un en lui offrant une meilleure vision donc une meilleure qualité de vie. On peut faire



don de loupes pour lire, de lunettes de soleil, de lunettes de vue de toutes corrections et même de montures dont on a plus l'usage.

Les lunettes peuvent être déposées dès à présent, chez Espérance Optique à Bellevue ou Hope Estate, à Hope Hill à Simpson Bay ou dans les pharmacies de Bellevue, Hope Estate et Quartier d'Orléans... une affiche sur leur devanture indique que vous êtes au bon endroit !

Les MARDIS de GRAND CASE
Parade • Handycraft market • Live band

come & join us
for the last one!

UN GRAND BRAVO : UN GRAND MERCI A NOS PARTENAIRES :

- L'ASSOCIATION DES RESTAURANTS, LOLOS, COMMERÇANTS ET HÔTELIERS DE GRAND CASE
- LES SERVICES DE LA COLLECTIVITÉ
- LES EXPOSANTS ET ARTISTES
- LES TAXIS

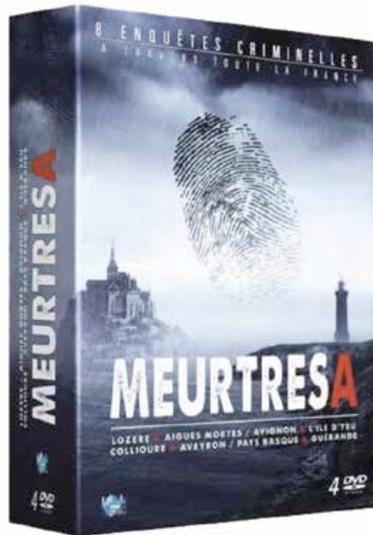
& TOUS LES HABITANTS DE GRAND CASE !

Cinéma : grand casting pour la figuration de « Meurtre à Saint-Martin »

C'est à Saint-Martin que sera tourné le prochain téléfilm de la série policière « Meurtre à... ». La production lance un grand casting, le 7 mai, pour recruter des figurants.

Elloa Production et Casting Or du Temps recherchent des hommes et des femmes, âgés de 16 à 99 ans, de tous horizons. Aucune expérience dans le domaine cinématographique n'est requise ; il suffit d'avoir beaucoup d'enthousiasme à l'idée de participer à ce tournage !

Le casting se déroulera au théâtre La Chapelle à la Baie Orientale, le mardi 7 mai de 9h à 17h. Les candidats doivent s'inscrire au préalable sur le site de « Casting Or Du temps » (www.castingordutemps.fr / onglet candidature). Une expérience unique pour ceux qui seront retenus pour intégrer le tournage qui se déroulera en juin sur toute l'île, l'intrigue mettant en scène la coopération policière entre la partie néerlandaise et la partie française.



Un petit tour au marché ?

Le week-end, la déambulation sur les marchés est un plaisir à ne pas boudier, d'autant que ceux proposés sur l'île permettent de découvrir d'excellents produits, quelques talents ou encore de faire de bonnes trouvailles. Marché bio, marché culturel, marché traditionnel ou vide grenier, chacun dans son style propose un bon moment de flânerie.

Dans les incontournables, et il ne reste que quatre samedis pour en profiter, les Cultural Saturday Mawrin' sur le front de mer de Marigot sont à ne pas manquer. On y va ce samedi, entre 6h et 11h, pour le marché aux poissons, pour le boucher, pour l'ambiance musicale et pour le petit-déjeuner saint-martinois dans les lolos.

Cela laisse le temps de faire un tour ensuite au Farmers Market, de la SXM Fresh Harvest Foundation. Ce petit marché tenu par des producteurs et des artisans s'installe à nouveau ce samedi 4 mai avec un bel achalandage de produits frais bio, de préparations locales et de créations artisanales. Pour ceux qui ne l'ont pas encore découvert, cela se passe de 9h à 12h au Yacht Club Port de Plaisance.

On note déjà également à l'agenda, le prochain marché culturel de Quartier d'Orléans le 12 mai prochain à partir de 14h30. Sur ce marché, ce sont les plantes qui sont mises à l'honneur, mais aussi moult produits frais ou préparés et cette fois des plants de poivrons ou de tomates seront même distribués gratuitement. A chaque édition son thème, et c'est l'art à travers le recyclage qui a été choisi. On pourra réaliser son propre tableau depuis la création de la toile à partir de tissus recyclés jusqu'au cadre. Tout le matériel est fourni est c'est gratuit ! (11 rue Lamigeot - infos 06 90 83 65 69 ou 06 90 88 65 74).



Dans un autre registre, mais à découvrir également le Car Boot sale qui prend ses marques lui aussi à Quartier d'Orléans. C'est déjà la quatrième édition de ce vide grenier un peu différent où les exposants déballet à même le coffre de leur voiture. Organisé par l'association Garage Solidaire et Associatif Eco Supreme, c'est sur la route de Coralita à la sortie de Quartier d'Orléans (sur la gauche avant l'observatoire aux baleines) que les visiteurs sont attendus, on l'espère nombreux, ce samedi 4 mai de 8h à 15h. Les bonnes affaires et la convivialité sont au rendez-vous. Les amateurs d'objets de décoration, de vaisselle, de vêtements ou autres accessoires de seconde main, y trouveront leur bonheur (infos : 06 90 12 31 53). **A.B**



La Toute Nouvelle

KONA

À partir de 335€ par mois.

Plus spacieux, plus audacieux, plus dynamique.



Double Panoramique Incurvé de 12,3 Pouces Affichage à l'Écran avec Sans Fil Apple CarPlay et Android Auto



Éclairage d'Ambiance



Tapis de Chargement Sans Fil, Mode Conduite / Mode Terrain avec Fonction de Maintien Automatique



LED Horizon Transparente Phares et Feux Arrière

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!

CONSEILLERS DE VENTES - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | DIDIER ABENAQUI: 0690 22 29 97

MOTORWORLD
motorworldgroupsxm.com

5 ANS 100,000km de Garantie

+1 (590) 590 52 88 01

+1 (721) 580-6224

223 Galisbay, Marigot 97150

Emploi vacances pour les jeunes : inscriptions jusqu'au 31 mai

La Collectivité recrute des jeunes, de 17 à 25 ans et scolarisés, pour les vacances d'été. Pendant 4 semaines, ils pourront acquérir une expérience professionnelle rémunérée dans l'administration tout en répondant aux besoins de la Collectivité durant la période estivale. Les emplois vacances sont affectés dans les délégations selon les besoins des services. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 31 mai.

Informations (liste de documents à fournir) et inscriptions : <http://demarches.com-saint-martin.fr/>

Festival Langues, Arts et Cultures : célébrer la diversité du territoire

Débuté le 22 avril, le festival se termine ce vendredi 3 mai. L'occasion de revenir sur cet événement, destiné à tous les élèves des établissements publics.



P léthore d'activités et d'animations ont rythmé ces deux semaines pour tous les élèves, avec du sport, des découvertes culinaires ou encore des ateliers artistiques.

S'UNIR AUTOUR DES DIFFÉRENCES

Si Saint-Martin est connu pour abriter pas moins de 120 nationalités, la question de la barrière de la langue a été abordée dans de nombreux ateliers. Mardi 30 avril, en présence du vice-recteur Harry Christophe, les élèves de CM2 et les élèves de l'Unité pédagogique pour élèves allophones arrivants (UPE2A) de l'école Marie-Amélie Leydet ont rendu hommage à la professeure et auteure Joselyne Arnell, en interprétant une pièce inspirée du livre «Ignacio and Chichibird».

Une histoire qui met en scène deux animaux qui ne s'entendent pas sur leurs modes de vie respectifs, jusqu'à ce qu'ils se retrouvent tous les deux au cœur de l'ouragan Irma. «C'est un très bon livre afin d'apprendre à accepter les différences de l'autre», explique Marie-Thérèse Durand, enseignante. Par la suite, les élèves de la classe UPE2A d'Émile Choisy sont venus chanter devant le public de la musique hispanophone. L'objectif était également de promouvoir la

langue locale, dont l'anglais de Saint-Martin. «Nous avons la responsabilité de valoriser la langue, nous travaillons à cela avec la Collectivité», a déclaré le vice-recteur Harry Christophe avant de féliciter les enseignants. «Ce travail que vous faites est un travail d'accueil pour permettre aux jeunes qui arrivent de s'installer et de s'adapter et souvent, c'est une réussite à cet âge».

DES ASSOCIATIONS LOCALES EN ACTION

Si les établissements publics ont proposé des activités, mention spéciale aux associations du territoire qui, elles aussi, ont mis les bouchées doubles. Les associations sportives étaient présentes, mais également les associations culturelles, qui n'ont pas non plus été en reste. Parmi elles, l'association Soualigan Slangs, qui souhaite promouvoir la langue et la culture saint-martinoise, a défilé dans de nombreuses salles proposant jeux et activités. Présente, elle aussi, l'association Swali Ka a fait découvrir cette semaine à l'école Simeonne Trott la tradition du Léwoz, héritée des chants et danses des esclaves. La soirée de clôture marquera la fin du festival et se déroulera quant à elle au sein du lycée Robert Weinum ce vendredi à 19h30. D.P



97150

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278

Journaliste:
Diane Pezeron-Dubois 0690 50 66 71
redaction@le97150.fr

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

DIRECTEUR COMMERCIAL :
Mathieu Abdallah : 06 73 65 07 96

COMMERCIAL :
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09

COMMUNICATION DIGITALE :
Margaux Hamel : 06 77 68 37 70

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

Sophieenne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE MAQUETTE :
Morgane Druais
crea@empreintesxm.net

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic



CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 3 AU 9 MAI 2024

BAIENETTLÉ | BAIÉORIENTALE | MARIGOT
SANDYGROUND | CADISMARKET.COM

3€ 45 (4€ 85)
COULOMMIERS 350G BONS MAYENNAIS
9,86€ LE KILO



0€ 80 (1€ 15)
ESTRAGON 9G BELLE FRANCE
88,89€ LE KILO



2€ 65 (3€ 75)
VINAIGRE DE VIN AROMATISÉ NOIX 500ML MAILLE
5,30€ LE LITRE



1€ 00 (1€ 40)
OIGNONS BLANCS 350G BELLE FRANCE
2,86€ LE KILO



3€ 35 (4€ 75)
QUENELLE NATURE 320G BELLE FRANCE
10,47€ LE KILO



0€ 90 (1€ 25)
CACAHUÈTES ENROBÉES 125G BELLE FRANCE
7,20€ LE LITRE



4€ 75 (6€ 75)
SOIN DE JOUR 50ML NIVEA
95€ LE KILO



3€ 35 (4€ 75)
SAVON DOUX 4X100G CADUM
8,38€ LE KILO



1€ 10 (1€ 65)
SACS POUBELLE AVEC LIENS COULISSANTS 15X 30L BELLE FRANCE
0,07€ LA PIÈCE



Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours et dans la limite des stocks disponibles.

Échecs : le jeune Léo Barbier fait sensation

Le tournoi d'échecs du McDonald's s'est déroulé ce dimanche 28 avril. Si le joueur Yashwant Vaswani confirme sa première position, le jeune joueur Léo Barbier a quant à lui créé la sensation.



Le joueur de 65 ans Yashwant Vaswani a confirmé sa place actuelle en remportant dimanche le relevé du tournoi du McDonald's, n'ayant concédé qu'une partie nulle face au joueur Dawid Baszack, arrivé second au classement. Pourtant, ce dimanche, les regards étaient braqués sur le joueur Léo Barbier, âgé de 10 ans. Alors qu'il participait à son premier

tournoi, il a fini 5e au classement général en ayant battu trois adultes, dont Simon Boucher, 3e du classement. Le jeune prodige sera attendu avec impatience lors des prochaines compétitions. Classée en 18e position, Sacha Van den Bosch est de son côté arrivée première féminine pour une première participation.



1er tournoi rugby loisirs à Saint-Martin ce week-end

Ce samedi 4 mai, la catégorie Loisirs de Rugby organise son premier tournoi au Stade de Bellevue, de 16h à 18h. Pour l'occasion d'autres équipes doivent faire le déplacement comme le club du Diamant de Martinique, du BRUC des Abymes de Guadeloupe et des Poissons-Clowns en provenance de Saint-Barthélemy. Une buvette est prévue sur place ainsi qu'un repas à 5 euros.



18e Meeting des jeunes le 11 mai

18e Meeting des Jeunes

11 MAI 13h - 18h
Stade Albéric Richards
Marigot Saint-Martin

HORAIRES SCHEDULES	COURSES RACES	CATEGORIES	AGE GROUP
13H00 Accueil installation du Jury			
13h45/14.45pm	Ecole athlétique Kid's athletic	E.A filles & garçons	Girls and Boys born from 2015 to 2017
14h50/2.50pm	1 000m	Poussines (POF)	Girls born in 2013 and 2014
15h/3 pm	1 000m	Poussins(POG)	Boys born in 2013 and 2014
15h10/3.10pm	1 000m	Benjamins (BEF)	Girls born in 2011 and 2012
15h20/3.20pm	1 000m	Benjamins (BEG)	Boys born in 2011 and 2012
15h30/3.30pm	1 000m	Minimes (MIF)	Girls born in 2009 and 2010
15h40/3.40pm	1 000m	Minimes (MIG)	Boys born in 2009 and 2010
15h50/3.50pm	50 m	Poussines (POF)	Girls born in 2013 and 2014
16h/4 pm	50 m	Poussins (POG)	Boys born in 2013 and 2014
16h10/4.10pm	50 m	Benjamins (BEF)	Girls born in 2011 and 2012
16h20/4.20pm	50 m	Benjamins (BEG)	Boys born in 2011 and 2012
16h30/4.30pm	80 m	Minimes filles (MIF)	Girls born in 2009 and 2010
16h40/4.40pm	80 m	Minimes garçons (MIG)	Boys born in 2009 and 2010
16h50/4.50pm	100 m	Cadettes (CAF)	Girls born in 2007 and 2008
17h/5 pm	100 m	Cadets (CAG)	Boys born in 2007 and 2008
17h10/5.10pm	400 m	Cadettes (CAF)	Girls born in 2007 and 2008
17h15/5.15pm	400 m	Cadets (CAG)	Boys born in 2007 and 2008
17h20/5.20pm	800 m	Cadettes (CAF)	Girls born in 2007 and 2008
17h25/5.25pm	800 m	Cadets (CAG)	Boys born in 2007 and 2008
17h30/5.30pm	FIN/ END - Remise des récompenses		

RSVP: Magali JASARON 0690 31 59 03
Patrick TRIVAL 0690 75 16 85
avenirsport1978@gmail.com

L'avenir Sportif Club de Saint-Martin organise samedi 11 mai le 18e Meeting des jeunes au Stade Albéric Richards. De nombreux athlètes du Baby Athlé à la catégorie Cadets en passant par les benjamins s'affrontent sur des distances comprises entre 50m et

1000m. Les épreuves débiteront à 13h45, la remise des récompenses s'effectuera quant à elle à partir de 17h30.

Pour ce nouveau meeting, Saint-Martin accueillera également les licenciés du Rainbow Rockets d'Anguilla et des Dynamics de Sint Maarten.

Saint-Martin prétend au label « France Station Nautique »

La Collectivité de Saint-Martin poursuit les démarches pour obtenir le label France Station Nautique. Celui-ci compte 26 stations nautiques littorales, fluviales ou lacustres en métropole et en Outre-mer et consacre un projet de développement durable de territoire s'appuyant sur les activités nautiques existantes. Après avoir passé les étapes légales, la Collectivité devrait obtenir son label avant fin 2024.

Les stations nautiques répondent toutes aux mêmes critères de qualité, partagent les mêmes valeurs et la même ambition de promouvoir les activités nautiques pour tous. Ce label, accordé pour 5 ans, vise à certifier le niveau de performance de la station, l'organisation locale, les aménagements et les équipements. C'est un label avec plusieurs niveaux, défini dans le Manuel Général des Stations, ainsi que le dispositif d'accès à chaque niveau.

Il a pour mission d'œuvrer pour un développement durable des activités nautiques, de coordonner les actions des acteurs économiques et des collectivités locales en matière de nautisme, de faciliter l'accès aux activités nautiques pour les touristes et les résidents, de créer un contexte favorable à l'innovation et à l'expérimentation au sein des stations et de promouvoir le nautisme pour tous.

Pour obtenir ce label, les Collectivités doivent justifier de la présence de plusieurs « organisateurs d'activités nautiques » affiliés, agréés ou associés aux fédérations sportives ou d'organismes développant des activités encadrées par la réglementation. Il faut en outre jus-



tifier, entre autres, de la présence d'au moins trois disciplines nautiques et d'un accueil touristique organisé.

Après avoir adressé un courrier d'intérêt pour ce label et réalisé une étude de faisabilité en mars dernier, la Collectivité a reçu un avis favorable lui permettant de déposer sa candidature avant fin juin 2024, pour le niveau 2 étoiles. La commission d'Attribution des Labels étudiera la candidature de la Collectivité pour un audit de contrôle sur le territoire en août 2024. La délivrance du Label devrait être effective fin 2024.

Le Coin des Toutous

Opération caddie

Notre opération caddie mensuelle aura lieu demain, samedi 4 mai, à Super U Hope Estate, de 10h à 13h. Nous serons heureux pour toutes donations de boîtes de pâtés ou croquettes pour chiens, mais chats aussi. Par la même occasion nous pourrions vous renseigner comment faire stériliser votre chienne ou chien à moindre coût (\$25). Dépêchez-vous de vous inscrire sur la liste de la St. Maarten Veterinary Clinic à Cay Hill (bâtiment à côté de Kooyman). Plus de renseignements sur leur page FB. Le but sera d'effectuer un maximum d'opérations entre le 6 et le 10 mai. Une équipe de vétérinaires (4 Leaf Rover), venus de l'extérieur de l'île se rendra du côté hollandais afin de diminuer cette prolifération de chiens et chats dont nous témoignons depuis Irma et nous invite nous aussi, les propriétaires de chiens du côté français, de profiter de leur présence. Si vous avez des questions, n'hésitez pas ... Info@ilovemyislanddog.org ou tel. 06 90 50 34 07



Concours de Pétanque du KKÔ

En doublettes arrangées
Concours en poules - A et B

Samedi 4 Mai
A Baie Nettlé
Inscriptions sur place à partir de 9h
Tirage au sort 9h45
Jet du But 10h

Prix: 500 €/ \$ de primes
+ les engagements

Restauration sur place assurée par Dounce
SAINT-MARTIN CLUB CARIBOULE

Ouvert à tous, tenue correcte et chaussures fermées

Inscription: 22 €/ \$ par joueur, repas inclus

Contact: +33 6 77 31 27 77



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

97 150 #800 - VENDREDI 3 MAI 2024 - PAGE 13

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Club vous invite à ses différentes animations musicales de 22h à 4h avec entrée gratuite pour les femmes jusqu'à minuit, le vendredi 3 mai pour la 'About Last Night' avec les Dj's Prince, Maestro & Dive Nice, le samedi 4 mai la 'Hip Hop Saturday' sur de la Old School-New School avec les Dj's Perfect & Prince, et tous les mercredis à la 'Ladies Night' animée par Dj Outkast & Prince.

SINT MAARTEN CARNIVAL

Depuis 4 semaines de nombreuses festivités ont déjà mis le public en effervescence, pour les dernières animations nous retenons : vendredi 3/5 'Afro Riddimz International Concert', samedi 4/5 'Il Brothers Entertainment One Love Reggae Concert', et dimanche 5/5 'Closing Carnival & Burning King Momo'.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du jeudi au dimanche à partir de 22h, vous propose le vendredi 3 mai la 'Back to the 90's' avec les Dj's Classy D, Tryss & Big Boss, samedi 4 mai 'Saturday Madness' avec Dj Phil Conti & Dj Rose en guest et dimanche 5 mai la 'Cinco de Mayo' avec Dj Classy D & Eyedol.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose ses 'Beach Party' de 18h à 22h, le vendredi avec Dave & Kerry, samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 'Classic Rock' avec Lee & Gianfranco.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis des 19h pour son dîner concert avec Alfredo

et le dimanche à son 'Music Lunch' dès 13h avec de nombreux musiciens.

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce que son prochain concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play aura lieu le vendredi 10 mai de 19h à 21h, et vous rappelle les retransmissions en journée de tous les sports sur 2 écrans avec en Football les Championnats Européens du 3 au 6 mai, les 1/2 finales de la Champion's League les 7 & 8 mai, et Europa League & Europa Conférence le 9 mai.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous invite les vendredis dès 19h à ses animations dansantes, puis le dimanche 5 mai dès 16h à sa 'Beach Party-Cinco de Mayo' avec les Dj's Edge, Classy D, Big Boss, Maestro, Speyenol, Eyedol & Sergio Acosta (Colombia).

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche), vous rappelle ses soirées 'Live Music' avec le vendredi 3 mai Havana Deep Power de 21h à 23h30 pour la 'Salsa Cubana Party', le samedi 4 mai à partir de 19h 'Gypsy - Soul' avec Stell & Snuggs et le mardi 7 mai les 'Jack Spaniards' composés de Lee &

Georgi de 18h30 à 21h30 dans leur 'Acoustik Rock'.

AU RAINBOW (Grand Case)

Le Beach-Club-Restaurant qui est ouvert pour le Breakfast, Lunch & Dinner, vous invite à ses animations musicales, le samedi 4 mai pour la 'Sexy Saturday' dès 17h avec Dj's Maestro, Tryss & Big Boss, et le dimanche 5 mai de 14h à 22h pour son 'Afroloco' avec les Dj's Vito, Peter Sweet & Marty en guest.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (Baie Orientale)



La Compagnie les Apatrides accueillera le vendredi 3 mai et le samedi 4 mai le talentueux humoriste Geremy Credeville dans son dernier spectacle 'Enfin'.

AU JAVA BEACH CLUB (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous propose des animations musicales avec le vendredi 3 mai 'Aperol Sunset' dès 17h30 animé par Dj Ghost, puis dimanche 5 mai dès 12h le Lunch avec à partir de 19h la chanteuse Royalty pour le 'Live Music', et tous les mardis à partir de 19h la chanteuse Michellee.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours au Lunch, vous propose cette semaine son arrivage d'huîtres ainsi que samedi 4 mai son plat spécial en plus de la carte et toujours du Football sur grand écran avec les les Championnats Européens les 3/4 mai, 1/2 finales de la Ligue des Champions les 7 & 8 mai, et Europa League et Europa Conférence le 9 mai.

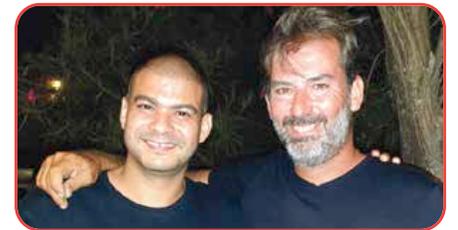
AU WAÏ PLAGÉ (Baie Orientale)



Avant le départ de l'île de Richard, rendez-vous pour son dernier concert avec ses amis de

'Skinny Cat' le samedi 11 mai à partir de 19h au Bar-Restaurant du Waï.

RANCHO DEL SOL (Route de Baie Orientale)



Le Restaurant panoramique vous attend pour sa soirée 'Live Music' le vendredi 3 mai avec Amin & Scud, et le vendredi 10 mai Amin & Tanya.

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)



Le Restaurant situé à Madame Estate, vous invite de 18h à 21h le dimanche 5 mai à son concert Rock-Pop avec le groupe 'Real Deal' composé de Ronny, Lee, Georgi & Martin.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de Mai du mardi au samedi de 20h à 1h avec Jaclyn Arnold pianiste-chanteuse Américaine en invitée, et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h le vendredi avec Art & Audrée, dimanche avec le groupe Los Mojitos pour la 'Havana Night', puis les lundis 'Ladies Night' et la chanteuse Cyndel.

RAINFOREST ADVENTURES (St Maarten)



Ce spot situé au top de Sentry Hill à Cul de Sac,

La tournée de Mimi



organise sa prochaine 'Elev8 Party' le samedi 4 mai de 15h à 20h avec Dj Ajay Raw, Jayson Miro & Guest.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose pour vos animations, le vendredi 3 mai sa soirée Karaoke avec Greg et tous les lundis le groupe Melting Pot dans son Rock-Soul Concert dès 20h. Notez aussi sur 3 écrans du Football avec les Championnats Européens du 3 au 5 mai, les 1/2 finale de la Champion's League les 7 & 8 mai, et Europa League le 9 mai, le Gd Prix Auto de Miami du 3 au 5 mai, et 777 tous les sports Américains.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses suggestions gourmets à la carte. Pour vos soirées, retenez 'Unleash the Night' le vendredi 3 mai dès 21h avec Dj Alex dans son 'Happy Music', et autres animations festives en semaine.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, et toujours des nouveautés à la carte.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock

Maarten vous propose tous les midis et soirs sa nouvelle carte, des animations à son spot 'Pirate Expérience' et le samedi 4 mai son 'Train Rides' de 11h à 15h30.

AU BRAND 4 (Maho Village)

Le Bar-Cocktail-Tapas-Hookas en dessous du Club le Moonbar, vous propose de chaudes ambiances du mardi au dimanche à partir de 17h avec les Dj's Classy D, Nicolas Barcel, Cal Um, Owlisch, Phil Conti, Eyedol, entre autres...

AU SEAVIEW BEACH HOTEL (Philipsburg)

Le Bar-Pool vous attend le mercredi à sa 'Ladies Night Party' avec Dj Kilo, vendredi 'Live Music' avec Dj Pebbles & divers invités, et le dimanche de 15h à 20h pour sa 'Pool Party' avec Dj Prince & invités.

A LA PALAPA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend pour ses soirées musicales à partir de 21h, les vendredis et samedis avec les Dj's Will'd Mar, Owlisch, Jameson, Allan P, Bls, Nicolas Barcel & Ivan, entre autres.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses animations du week-end de 19h à 3h, vendredi 'Soggy Fridayz' avec Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj Em, et dimanche 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bunfire Band.

AU PIANO NOIR (Philipsburg)

Le Bar-Club situé face à l'Horizon View Hôtel vous invite à sa soirée 'Unplugged' le vendredi 10 mai à partir de 20h avec Lili Forbes & Connis sax, et en ouverture Kurt Common (piano) & la chanteuse Essynce.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant & Pizzeria vous attend tous les jeudis à son 'After Work' de 18h à 20h avec la chanteuse Agathe, et tous les dimanches pour son 'Sunday Brunch' dès 10h.

VENDREDI 3 MAI 19H30
HAVANA DEEP POWER
Cubana Salsa

SAMEDI 4 MAI 19H30
STELL & SNUGGS
Gypsy Soul

LAGOONIES
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

AU BISTRO DE LA MER (Marigot)

Le Restaurant vous propose tous les jeudis une soirée 'Live Music' avec Francky et ses invités, puis tous les samedis sa 'Karaoke Party'.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend tous les dimanches à sa 'Beach Party' avec différents Dj's invités.

SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend pour ses 'Live Party', les mercredis de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, les vendredis la Diva de la Soul Tanya, et les dimanches avec le chanteur-guitariste Eduardo.

AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)

Notez tous les mercredis de 19h à 22h 'Live Music' avec le duo François (guitare-chant) et Maria au clavier, tous les vendredis concert 'Pop/Rock' avec François Bry Trio, et les samedis la soirée Karaoke.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Waterfront Restaurant vous propose des soirées en musique avec vendredi Rémo & Barbwire Band (reggae, bouyon), samedi 'Saturday Night' la chanteuse Royalty & KRG Band, et dimanche 'Sunday Vibe' avec Hybrid Band.

A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)

Le Restaurant situé à l'Esmeralda Resort, vous rappelle ses soirées musicales les lundis avec 'Jazz Night' pour la Surf & Turf, et les vendredis

'Lobster Party' avec la chanteuse Laurence pour le Live Music.

AU TROPIC'S BEACH BAR (Grand Case)

Le Restaurant vous attend tous les vendredis pour sa 'Free Up Party' de 21h à 2h avec Dj Mike.

AU RATAFIA Cocktail Bar-Lounge (Cupecoy)



Le Cocktail-Bar-Club de Porto Cupecoy, vous accueillera le samedi 4 mai avec Alfredo Acosta en Live de 18h à 21h, puis vendredi & dimanche pour ses 'Dj's Party', en notant également la 'Tiki Tuesday', 'Wine Wednesday', et 'Throwback 80/90 Thursday'.

AU DINGHY'S BEACH (Beacon Hill)



Le Bar-Grill vous propose de 18h à 21h les vendredis 'Jazz at Sunset' avec le guitariste Alban, samedi 4 mai de 19h à 22h différents musiciens invités, puis le dimanche 5 mai dès 14h la 'Cinco de Mayo' avec le groupe Latin Sugar & les Dj's Eric et Etienne.

AU K BEACH CLUB & RESTAURANT (Simpson Bay)

Le nouveau Karakter vous propose tous les jeudis son 'Live Music' de 18h à 21h avec divers

97150
Votre bi-hebdo de Fiofo

Votre journal dans votre boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.

COMMENT FAIRE ?

- Scannez ce QRCode
- Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !

EMPREINTE SXM
ZAC de Bellevue 1-97150 Saint-Martin

Tél. 05 90 27 74 61
empreintesxm@orange.fr

SXM RACING CHARTERS **NEW**

"L'EXPERIENCE CHARTERS CHARGÉE D'ADRÉNALINE..."

CARRERA 36' - 3X300 LUMIÈRE & SYSTEME SON UNIQUE PUISSANCE & CONFORT

- FUN DAY
- SUNSET
- FULL DAY
- TRANSFER ANGUILLA | SAINT-BARTH
- PACK ANNIVERSAIRE | ENTREPRISE...

"DÉCOUVREZ NOS OFFRES"
BOOKING : SXM RACING CHARTERS.COM

SXM RACING CHARTERS@GMAIL.COM | +590 690 71 66 90

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

ALINA
SUSHI & IZAKAYA

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
à partir de 17h

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI
SAKE BAR - KUROGE WAGYU
100% Pur Bœuf Japonais

Au 1^{er} étage au dessus du Casino Royale
RHINE RD, MAHO BAY, ROYALE CASINO
+1 (721) 587 8858 reservations@alinarestaurant.com

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #800 - VENDREDI 3 MAI 2024 - PAGE 15

invités, les vendredis Dj Phil Conti, samedis Dj Léo, et les dimanches dès 15h les Dj's Léo, Conti, Mister T & Guest.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)



Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Tanya Michelle & Karoké entre autres.

AU SHY SNACK (Hope Estate)

Jimmy vous attend tous les mercredis pour son 'Afterwork Party' avec Djette Boka de 19h à 21h.

A AMORÉ (Simpson Bay)

Le Bar & Lounge vous propose le vendredi 3 mai son Happy Hour de 18h à 21h puis sa 'Friday Fever' avec différents Dj's invités, et samedi 4 mai 'Boujje Party' avec Dj Dave Nice.

AU NOVA BAR-LOUNGE (Simpson Bay)

Ce Bar-Cocktails au 69 Welfare road qui est ouvert tous les soirs à partir de 18h, vous propose

ses 'Electro Party' du jeudi au lundi avec de nombreux Dj's Wiwi, Classy D, Maestro, Allan P, Prince, entre autres...

GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend tous les mercredis pour son 'Karaoké' dès 19h30, vendredi 3 mai à partir de 20h pour son 'Rock Concert' avec le groupe GTO, et tous les jours les retransmissions sportives sur grands écrans.

A ISLAND ROCK (Philipsburg)

Le Sport-Bar-Grill sur Sucker Garden vous présente sa grande journée 'Touch a Yellow' le vendredi 3 mai avec les DJ's Pekus, Lincoln, G-Star, Sanis Tasu & divers invités.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Pub & Brewery vous invite tous les jeudis à sa Ladies Night animée par Dj Prince avec '2 for 1 Drinks'.

L'ALEEZE CONVENTION CENTER (Philipsburg)

Jeudi 9 mai de 17h à 21h 'Family Movie Night',

avec projection de Films pour les jeunes.

AU HIGH BAR SXM (Simpson Bay)

Ce Spot de détente situé au 1er étage du 68, Welfare Road (face au Lotus Club), est ouvert de 18h à 1h pour déguster de savoureux cocktails, avec tous les mercredis 'Ladies Night', et les vendredis Dj Silk.

AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)

Tous les samedis dès 20h30, assistez gratuitement au spectacle de Mike Price dans son 'Rockstar Juggler'.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose tous les samedis son dîner en Musique, les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, ainsi que transats & parasols offerts, puis 7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports Européens & Américains.

AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 11h pour le Lunch et dès 17h pour le Dîner,

vous propose à partir de 19h tous les dimanches son 'After Beach Party' avec Dj.

AU BLUE MARTINI (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses soirées musicales tous les jeudis pour sa 'Fiesta Latina' avec Latin Sugar dès 21h, et tous les samedis sur du 'Reggae' avec Rémo & son Barbwire Band.

AU BIKINI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les jeudis à son 'After Work' à partir de 17h avec Dj Ghast.

AU DOCK 46 (Sandy Ground)

Le Bar-Restaurant situé avant le pont en bordure de l'eau, vous attend avec Fred Albar et son équipe du lundi au samedi de 11h à 22h30, en vous proposant à l'occasion des 'Live Music' en fin de semaine.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Vybz, T Rod, Skaytah, Siw Roo, Eyedol, Kino, Joel, Eagle, Ricky, Pekcus, Em, & Sexer entre autre.

AU NARUTO (Simpson Bay)

Le Restaurant Asian à The Hills Résidence, vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec Alban guitariste pour le Live Music Jazz de 19h à 21h.

MOONBAR ROOFTOP

FRI MAY 03
Back 2 The Club
TRYSS - CLASSY D - BIG BOSS

SAT MAY 04
SATURDAY MADNESS
Dj Rose
FT PHIL CONTI

SUN MAY 05
CINCO DE MAYO
ALTO'S 100% AGAVE

LOCATED IN MAHO - OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10PM
RESA : +1721 526 88 30 | MOONBARSXM@GMAIL.COM

BAR | COCKTAILS | MUSIC

Mimosa
sky lounge

New Menu
SPICY EDAMAME
PAN SEARED VEGGIES GYOZA (4pcs)
CRISPY CRAB WONTON (5pcs)
BAO BUN CHICKEN / SHRIMP (2pcs)
CRISPY CALAMARI
TUNA TACOS (3pcs)
KOREAN BBQ CHICKEN WINGS
BBQ THAI BABY BACK RIBS
JAPANESE SHRIMP TEMPURA (6pcs)
CEVICHE OF THE DAY
MIMOSA PLATTER

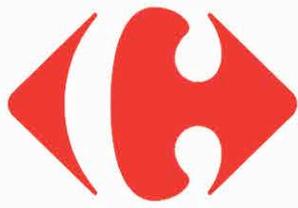
VENDREDI 3 MAI
UNLEASH THE NIGHT
dès 21h
DJ ALEX
HAPPY PARTY

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
ROOFTOP DU CASINO ROYALE - MAHO
Entrée à gauche du casino - Ouvert LUN-SAM 18h-1h
+1-721 588-9988 | reservations@mimosa-skyounge.com

PENSEZ À RÉSERVER
pour vos soirées privées,
anniversaires, etc...

ABOUT LAST Night
FRI 3 MAY
MEN 10 DOLLARS BEFORE MIDNIGHT WITH FREE DRINK
WOMEN FREE TILL MIDNIGHT
DJ PRINCE | DJ MAESTRO | DJ DAVE NICE
VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

HIP HOP
SATURDAYS 4TH MAY
PRINCE MR PERFECT
OLD SCHOOL NEW SCHOOL



**Carrefour
market**

Promos spéciales CARNIVAL



**ROQUEFORT
AOP VERNIERES**
le kilo

22€73
LEKILO



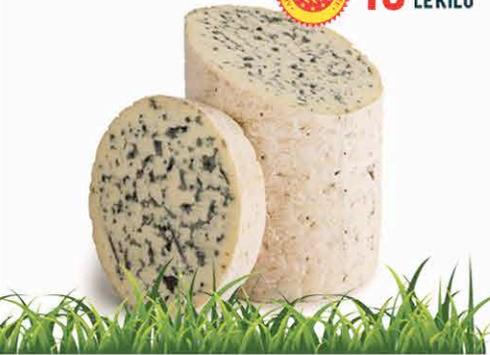
**PARMESAN
AOP** le kilo

27€27
LEKILO



**FOURME
D'AMBERT
AOP** le kilo

13€64
LEKILO



**BRIE DE
MEAUX
AOP**
le kilo

13€64
LEKILO



**ANTIPASTI VILLANI JAMBON CRU AU
PIMENT, CAPECOLLO, ESPLANATA ÉPICÉE,
SALAMI AU PIMENT** 140 gr soit 31.14€ / kilo



**ANTIPASTO VILLANI JAMBON CRU
12 MOIS D'AFFINAGE, SALAMI MILANAIS,
COPA STAGIONATA** 120 gr soit 36.33€ / kilo



**SPECK DELLE
ALPI VILLANI**
110 gr
soit 35.36€ / kilo



**SALAMI
FIOCCO
VILLANI**
110 gr soit
33.00€/ kilo



RAVIOLIS LUSTUCRU
300 gr soit 12.13€ / kilo sur
une sélection de produits



PÂTE FEUILLETÉE CARREFOUR
230 gr soit 3.57€ / kilo



4x THON STARKIST
340 gr soit 13.35€ / kilo



**SEL IODÉ
GOYA**
737 gr soit
1.71€ / kilo



**OLIVES
VERTES
ENTIÈRES
CARREFOUR**
335 gr soit
4.78€ / kilo



**5x SAUCISSES
DE POULET LIBBY'S**
142 gr soit 5.69€ / kilo



**STICKS ET BRETZELS
CARREFOUR**
300 gr soit 6.63€ / kilo



VITAMALT
6x33 cl soit 13.76€ / litre



RICARD
1 litre



**BACARDI
SUPÉRIEUR**
1.14 litres
soit 9.57€
/ Litre

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. A CONSOMMER AVEC MODÉRATION. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

#53 Union Road COLE BAY
+1-721 544-3156

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net